

Бонадренко Олеся, 4 года, Владимирская обл.

Диагноз: ОЛЛ

Необходимо: курс лечения в клинике «**Städtisches Klinikum, München**» в Германии – не хватает еще 90 000 евро

Из письма мамы, Ирины:

«В Москву на лечение мы попали с большим трудом. Папа Олеси всю жизнь в МЧС прослужил, спасал жизнь другим. Умолял, чтобы и нашего ребёнка спасли. По просьбе руководства МЧС нам выделили в больнице бесплатное место. В Москве мы уже 6 месяцев. За плечами у Олеси три блока тяжелой химиотерапии. Первое время дочка лежала под капельницей неделями. Её не отключали ни на минуту. Я дежурила рядом. На некоторые лекарства, входящие в курс химиотерапии, у Олеси началась страшная аллергия. Она задыхалась. Попробовали другое – вновь аллергия. Наконец врачи сказали, что есть дорогой зарубежный аналог. К счастью, в больнице



этот дорогой препарат нашёлся, и дочка смогла переносить химию. За эти шесть месяцев я не раз видела, как «уходили» дети. Мы не говорим «умирают» – именно «уходят». В то же время есть примеры, когда тяжёлых детей увозили за границу и там их ставили на ноги.

Я решила, что буду собирать деньги, чтобы отвезти девочку на лечение за рубежом, когда очередной анализ показал увеличение раковых клеток в крови Олеси. Мне выдали выписку для немецкой клиники. Германию мы выбрали потому, что там хорошая статистика лечения лейкоза.

Конечно, 90 тыс. евро – огромная сумма. Но ведь на другой чаше весов – человеческая жизнь. Каждый вечер Олеся (в крещении – Ольга) просит Бога помочь выздороветь. По субботам приходит батюшка – причащает дочку. У неё есть любимая иконка, которую она прячет под подушку. Недавно Олеся вновь взяла в руки краски. И нарисовала храм. Меня поразило, что впервые она использовала яркие цвета. А на днях огорошила: «Я хочу на небо». – «Зачем, дочка?» – «Полетать на облаках». Своими силами нам удалось насобирать 27 000 евро, осталось собрать 90 000 евро...

Я знаю, что детский рак называют болезнью ангелов. Но Олеся ещё нужна здесь, на земле. И я молю о помощи.»

На следующей странице Вы найдете счет из клиники.

Betreff: I-062/201106/3724
Patient: Frau Olesya Bondarenko
Beh.-Vorschlag ALL

-Molekulares Monitoring der Resttumorlast (MRD): Molekulargenetische Identifikation und Herstellung von patientenspezifischen Markern für die Bestimmung der Resttumorlast (Minimal Residual Diseases; Monitoring von Atmung, Herz und Kreislauf ohne Messung des Pulmonalarteriendruckes und des zentralen Venendruckes; Infektiologisches Monitoring: Quantitative Virus-Nukleinsäurebestimmung; Komplexe Diagnostik bei Leukämien: Komplexe Diagnostik mit HLA-Typisierung; Mittelgradig komplexe und intensive Blockchemotherapie; Transfusion von Vollblut, Erythrozytenkonzentrat und Thrombozytenkonzentra Stationäre Aufnahme ca 6 Monaten

Geburtsdatum 05.12.2006
Datum 07.06.2011

Forderungsmanagement
Patientenaufnahme

Ihre Ansprechpartnerin:
Frau Kirsova

Klinikum Bogenhausen
Englschalkinger Straße 77
81925 München

Tel. +49 (0) 89 9270-3172
Fax +49 (0) 89 9270-3587

natalia.kirsova@
klinikum-muenchen.de

Ihre Ansprechpartnerin:
Frau Zhyhaylo

Klinikum Schwabing
Kölner Platz 1
80804 München

Tel. +49 (0) 89 3068-3048
Fax +49 (0) 89 3068-7538

viktoria.zhyhaylo@
klinikum-muenchen.de

www.klinikum-muenchen.de

Kostenvoranschlag für die medizinische Behandlung im Städtischen Klinikum München

Sehr geehrte(r) Frau Olesya Bondarenko

vielen Dank für Ihr Interesse am Städtischen Klinikum München mit den Standorten Klinikum Bogenhausen, Klinikum Harlaching, Klinikum Neuperlach, Klinikum Schwabing und Klinik Thalkirchner Straße.

Anbei erhalten Sie eine Übersicht zu den voraussichtlichen Kosten Ihrer Behandlung im Städtischen Klinikum München. Bitte beachten Sie, dass es sich hierbei nur um eine vorläufige Kostenberechnung handelt, die auf den übermittelten Vorbefunden basiert. Voraussetzung für Ihre stationäre Aufnahme ist die **Vorauszahlung** in Höhe des Kostenvoranschlags. Im Kostenvoranschlag ist ein Sicherheitsaufschlag von 10 Prozent inkludiert für den Fall unvorhergesehener Abweichungen vom Behandlungsplan. Externe Leistungserbringer, die nicht zum Städtischen Klinikum München gehören, sind in diesem Kostenvoranschlag nicht berücksichtigt; diese Rechnungen müssen direkt an die Leistungserbringer gezahlt werden. Nach Abschluss der Behandlung erhalten Sie eine zusammenfassende Schlussabrechnung über die Gesamtkosten der Behandlung im Städtischen Klinikum München. Bitte beachten Sie, dass bei Abweichungen zwischen dem Kostenvoranschlag und der Schlussabrechnung **die in der Schlussabrechnung aufgeführten Kosten maßgeblich sind**. Falls der Schlussabrechnungsbetrag Ihre Vorauszahlung übersteigt, sind Sie zur Bezahlung des fehlenden Betrags verpflichtet; falls Ihre Vorauszahlung den Schlussabrechnungsbetrag übersteigt, bekommen Sie den übersteigenden Betrag zurückerstattet.

Voraussichtliche Behandlungskosten

1. Behandlung durch Chefarzte

Prof. Dr. Burdach	18.000,00 €
Sonstige Wahlarztbehandlungen KHS	9.000,00 €
Zwischensumme	27.000,00 €

Bitte überweisen Sie den vorgenannten Betrag für Chefarztbehandlungen an folgende Bankverbindung

Unimed Treuhandkonto
Bank: Stadtparkasse München
BLZ: 701 500 00
Konto-Nr.: 420851
SWIFT/BIC: SSKM DE MM
IBAN: DE 92 7015 0000 0000 4208 51

2. Krankenhausbehandlung

DRG* stationäre Behandlung Schwabing	118.300,00 €
inkl. Aufwandspauschale für ausländische Patienten** (200,- € / Tag zzgl. MwSt.)	

> Städtisches Klinikum München

Zwischensumme

118.300,00 €

Bitte überweisen Sie den vorgenannten Betrag für allgemeine Krankenhausbehandlungen an folgende Bankverbindung

Städtisches Klinikum München GmbH
Stadtsparkasse München
BLZ: 701 500 00
Konto: 458 000
BIC: SSKMDEMM
IBAN: DE49 7015 0000 0000 4580 00

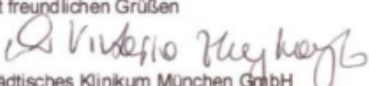
Vorauszahlungsbetrag gesamt

145.300,00 €

* Diagnosis Related Groups (Vergütungssystem für Krankenhausbehandlung)

** Die Aufwandspauschale für internationale Patienten ist obligatorisch für stationäre Patienten und dient der Abdeckung des Mehraufwands, der dem Städtischen Klinikum München bei der Behandlung internationaler Patienten entsteht. Im Gegenzug werden den stationären Patienten im Städtischen Klinikum München folgende Serviceleistungen zur Verfügung gestellt: Unterstützung bei Visa-Formalitäten, Transfer Flughafen München-Klinikum und Klinikum-Flughafen München, Dolmetscherservice auf Arabisch, Englisch und Russisch, 24-Stunden-Servicetelefon. Diese Serviceleistungen sind von der Aufwandspauschale mit abgedeckt und verursachen keine weiteren Kosten. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an unser International Department (+49 (0)89 5147-6733).

Mit freundlichen Grüßen


Städtisches Klinikum München GmbH

Forderungsmanagement
Patientenaufnahme

Ihre Ansprechpartnerin:
Frau Kirsova

Klinikum Bogenhausen
Engelschalkinger Straße 77
81925 München

Tel. +49 (0) 89 9270-3172
Fax +49 (0) 89 9270-3587

natalia.kirsova@
klinikum-muenchen.de

Ihre Ansprechpartnerin:
Frau Zhyhaylo

Klinikum Schwabing
Kölner Platz 1
80804 München

Tel. +49 (0) 89 3068-3048
Fax +49 (0) 89 3068-7538

viktoria.zhyhaylo@
klinikum-muenchen.de

www.klinikum-muenchen.de